

Przeгляд

PIASECZYŃSKI

80 (3)
2015

ISSN 2300-5688

LGD
PERŁY MAZOWSZA
LOKALNA GRUPA DZIAŁANIA
ZAJRZĄDZA NA:

**KONSULTACJE SPOŁECZNE
w Górze Kalwarii
JAK WYDAĆ 11 mln?**

dotyczące „Opracowania Lokalnej Strategii Rozwoju
obszaru Lokalnej Grupy Działania Perły Mazowsza na lata 2014-2020.”
sala konferencyjna straży pożarnej 24 listopada 2015r. godz. 18.00

STOWARZYSZENIE PERŁY MAZOWSZA, LOKALNA GRUPA DZIAŁANIA, ul. Sztetna 17, lok. 111
05-555 Tarczyn, tel. 501 16 90 55, www.lgd-pi.pl, e-mail: lgd@pi.pl NIP 123-116-92-48 REGON 141640098

Szalona i fascynująca

W niedzielny wieczór w sali Domu Kultury wystąpiła Katarzyna Groniec z zespołem w składzie: Łukasz Damrych – klawiszowe, Łukasz Sobolak – perkusja, Tomasz Pierzchniak – kontrabas. Koncert był częścią trasy promującej płytę „ZOO z piosenkami Agnieszki Osieckiej”.

Z Katarzyną Groniec rozmawia Agnieszka Piechowska.



FOTOGRAFIA ALEX LUDA

ko w pamięć publiczności. W przestrzeni publicznej jest bardzo dużo Agnieszki Osieckiej. Powtarzanie kolejny raz „Wariatki”, „Niech żyje bal”, czyli sztandarowych piosenek, nie wydało mi się dobrym pomysłem. Z drugiej strony pozbawienie tego koncertu przebojów też nie byłoby najlepsze, bo ludzie, którzy przychodzą posłuchać tekstów Osieckiej, chcą usłyszeć również coś, co znają. Chciałam więc znaleźć takie piosenki, które spełnią oczekiwania publiczności, czyli np. otwierająca koncert „Wielka woda” – i już na początku czują ulgę, bo znają ten utwór.

Kluczem do szukania właściwych piosenek do tego koncertu tak naprawdę nie były teksty, tylko melodie. Potrzebowaliśmy takich piosenek, które nie będą się opierać nowemu brzmieniu. Nie wszystkie te, które wybrałam, chciały się zmienić. Czuliśmy, że niektóre stawiają opór, a nie chcieliśmy ich „mordować”. Chciałam wydobyć coś nowego z tych piosenek, nie maltretując ich. Z kilku trzeba było zrezygnować.

AP: Dlaczego Osiecka?

KG: No właśnie z tego samego powodu co inni, którzy ostatnio interpretowali jej teksty. Okularnicy (fundacja im. Agnieszki Osieckiej – przyp. AP) co roku organizują Festiwal „Pamiętajmy o Osieckiej”, przyjeżdżają młodzi ludzie i stają do konkursu *dokończenie na s. 3*

AP: Czy pracując nad tekstami Agnieszki Osieckiej, udało się pani odciąć od poprzednich interpretacji?
KG: Tak. Poza tym starałam się znaleźć takie piosenki, które nie zapadły gębo-



Powiat walczy z bezrobociem s. 2



Tragiczna śmierć kompozytora s. 7



Kolejne sukcesy XFight Piaseczno s. 9



FOT. ADAM RYSZKOWSKI

Spotkanie ekumeniczne

GŁOSKÓW

W ubiegłą sobotę, 14 listopada, miało miejsce wydarzenie niezwykle. Przedstawiciele trzech wyznań spotkali się na nabożeństwie odprawionym nad grobami poległych w I wojnie światowej żołnierzy armii rosyjskiej i niemieckiej, w których walczyli również Polacy wcieli do nich siłą.

Wojskowy cmentarzyk umiejscowiony na działce leśnej w Głoskowie przy ul. Rybnej z inicjatywy Piaseczyńskiego Klubu Poszukiwaczy Historii został niedawno odrestaurowany przez gminę Piaseczno. Kilka niedbale ustawionych krzyży w leśnych krzakach zamieniło się w piękne miejsce, godnie upamiętniające śmierć żołnierzy armii rosyjskich i niemieckich, w których jak wiadomo walczyli również Polacy. Poza uprzątnięciem i ogrodzeniem terenu, ustawiono trzy krzyże: galicyjski, prawosławny i rzymskokatolicki.

Cmentarz najprawdopodobniej zbudowali jeńcy rosyjscy, dowodzeni przez niemieckich żołnierzy, zapewne dlatego na kamieniu, w którym stoi żeliwny krzyż, napisane jest 86 DEUTSCHE. Z dokumentów poległych

wynika jednak, że pochowani są tutaj Rosjanie, Niemcy i Polacy.

Na spotkaniu ekumenicznym, które odbyło się w setną rocznicę bitwy pod Głoskowem, pojawili się duchowni wyznania rzymskokatolickiego i ewangelickiego, przedstawiciele ambasad niemieckiej i rosyjskiej, Janina Niemczyk, która od lat starała się o odnowienie tego miejsca, Zdzisław Lis – Burmistrz Piaseczna, Wojciech Ołdakowski – Starosta Powiatu Piaseczyńskiego, oraz przewodniczący Rady Powiatu – Daniel Putkiewicz i Rady Miejskiej – Piotr Obłozza. Obecne były również delegacje strażaków z OSP w Złotokłosie oraz dzieci i nauczyciele ze Szkoły Podstawowej im. Tadeusza Kościuszki w Głoskowie. Nie mogło też zabraknąć gospodarzy tego miejsca, czyli leśniczych.

Joanna Grela

Kancelaria Doradztwa Podatkowego PERFECT



Z NAMI OSZCZĘDZASZ SWÓJ CZAS.
GDY MY PRACUJEMY, TY ROZWIJASZ FIRMĘ.

Profesjonalna obsługa w zakresie:

- księgowości,
- doradztwa podatkowego,
- obsługi płac,
- rozliczeń z urzędem skarbowym oraz z ZUS małych i średnich przedsiębiorstw.

www.kancelariaperfekt.pl

Konstancin-Jeziorna, ul. Pułaskiego 76, tel. 022 736 56 00, fax 022 736 56 12, biuro@kancelariaperfekt.pl

REKLAMA
w Przeglądzie
Piaseczyńskim
tel. 501 091 480

KUPON RABATOWY 5%
AUTOMATYCZNE SKRZYŃNIE BIEGÓW
WALENT mgr inż. Z. Walczewski
501 336 209
Siedliska k. Piaseczna, ul. Sielska 7

Osiedle Mirków zabytkiem!

Powstały w końcu XIX i na początku XX wieku układ urbanistyczny (wraz z zespołem budowlanym) osiedla robotniczego „Mirków” został wpisany przez Mazowieckiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków do rejestru zabytków.

Chodzi o budynki w rejonie ulic Mirkowskiej i Mariana Jaworskiego w Konstancinie-Jeziornie wybudowane przez ówczesnego właściciela fabryki papieru – Jakuba Natansona, pod koniec XIX i na początku XX wieku. Wykonane z czerwonej cegły, w stylu neogotyckim, zostały zaprojektowane przez znakomych i uznanych architektów J. Wąsowicza i S. Szyllera. Jak czytamy w uzasadnieniu wpisanym do rejestru zabytków, w którym MWKZ cytuje wniosek Towarzystwa Miłośników

Piękna i Zabytków Konstancina im. Stefana Żeromskiego (na który w odpowiedzi konserwator wszczął postępowanie o wpis do rejestru) „osada fabryczna Mirków oprócz Żyrardowa i Marek, uważana jest za najlepiej zachowane osiedle robotnicze w okolicach Warszawy”.

Zespół budowlany tzw. papierni dolnej przy ul. Mirkowskiej oraz papierni górnej, a także kościół parafialny w Mirkowie widnieją już w rejestrze zabytków (zespół papierni dolnej został wpisany rok temu).

Osiedle wybudowane zostało po zachodniej stronie zespołu papierni dolnej. Ogranicza go dolina rzeki Jeziorki. Budowę rozpoczęto w latach 80. XX wieku. Wybudowano 6 budynków przeznaczonych na mieszkania dla pracowników fabryki. Powstały także budynki o przeznaczeniu usługowym – szkoła, ochronka, pralnia, magiel i łaźnia. Wybudowano szpital

z ambulatorium, apteką i tzw. porodówką. Poza tym wzniesiono Dom Ludowy, w którym działało kino (jedno z pierwszych w Królestwie Polskim) oraz kościół. Osiedle było więc samowystarczalne – zupełnie niezależne od Jeziorni. Otoczenie kościoła z założenia spełniało funkcję parku.

Zewnątrz większości budynków nie uległy zmianie, za to część została przebudowana, a elewacje otynkowane. Wnętrza budynków uległy za to znacznej zmianie, za sprawą wojennych remontów i modernizacji.

Agnieszka Żukowska, Rzecznik Prasowy MWKZ:

– Wpis ten dopełni kompleksową i prawną formę ochrony budynków i terenu historycznego założenia mirkowskiej fabryki papieru, wymagającą całościowej i wzmocnionej ochrony konserwatorskiej dla utrzymania jednolitej przestrzeni i estetyki budynków.

Tekst i zdjęcie Joanna Greła



Powiat walczy z bezrobociem

W październiku zmniejszyła się liczba osób bezrobotnych zarejestrowanych w Powiatowym Urzędzie Pracy w Piasecznie.

W ubiegłym miesiącu liczba ta wynosiła 5080 osób. W stosunku do stycznia tego roku jest aż o 802 osoby mniej. Pod koniec września stopa bezrobocia w powiecie piaseczyńskim wynosiła 6,8 procent. W województwie mazowieckim bezrobocie sięgnęło 8,6 procent, a w kraju – 9,7 procent.

Warto zauważyć, że statystyki piaseczyńskiego Urzędu Pracy wskazują na większą liczbę wyrejestrowanych niż zarejestrowanych osób. Tych pierwszych jest średnio około 599 osób w miesiącu, drugich – 551. Październik był pod tym względem wyjątkowy – zarejestrowało się 516 osób, a wyrejestrowało aż 695. Urząd podaje, że w 45 procentach przypadków przyczyną wyrejestrowania było

podjęcie pracy niesubsydiowanej oraz dofinansowanie z Funduszu Pracy.

Dane Powiatowego Urzędu Pracy w Piasecznie wskazują także na utrzymywanie się wysokiej liczby zatrudnionych cudzoziemców w powiecie. Pracodawcy w okresie od stycznia do października zarejestrowali ponad 18,5 tysiąca oświadczeń o zamiarze powierzenia pracy cudzoziemcom. W poprzednim roku było to nieco ponad 10 tysięcy zgłoszeń.

Powiatowy Urząd Pracy w Piasecznie pozyskał w tym roku 1 794 000 zł w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój. Akcja skierowana jest do osób bezrobotnych do 30 roku życia i w jej ramach oferuje się 163 osobom udział w stażach lub szkoleniach. Program gwarantuje też jednorazowe środki na podjęcie działalności gospodarczej.

Informacje o prowadzonych przez PUP projektach dostępne są na stronie: www.puppiaseczno.com.

AD

SPROSTOWANIE

Nieprawdziwa jest informacja zamieszczona w artykule „Niszczące Zabytki”, który został opublikowany w dniu 16 września 2015 r. jakoby Wójt Gminy Prażmów wypowiedział się, że: „dwór zburzyć i postawić od nowa niż remontować zgodnie z zaleceniami konserwatora” oraz „władze gminy nie mają żadnego pomysłu na wykorzystanie budynku”.

Sylwester Puchała obecny Wójt Gminy Prażmów, podjął już szereg kroków formalnych, mających na celu wyremontowanie i przywrócenie dawnego wyglądu zabytkowemu Dworowi Ryxów w Prażmowie. Podczas całej poprzedniej kadencji nie zrobiono nic w kierunku remontu dworu. To w tej kadencji pomimo, że jeszcze nie minął rok, wykonano:

- ekspertyzę stanu technicznego budynku Dworu Ryxów w Prażmowie, z uwzględnieniem założeń konserwatorskich i założeń do wielobranżowego projektu budowlanego,
- zwrócono się pisemnie do Wojewódzkiego Mazowieckiego Konserwatora Zabytków w Warszawie oraz do Powiatowego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego w Piasecznie z prośbą o wyrażenie zgody na wykonanie robót zabezpieczających na podstawie opracowanej ekspertyzy.

W przedmiotowej sprawie wysłano również dn. 27.03.2015 r. pismo do Wojewódzkiego Mazowieckiego Konserwatora Zabytków w Warszawie z prośbą o przyznanie dotacji na przeprowadzenie gruntownych zabiegów remontowych, które umożliwią przywrócenie Dworu Ryxów w Prażmowie do właściwego stanu, aby mógł spełniać funkcje obiektu gminnego. Ponowne pismo w tej sprawie wysłano również dn. 14.05.2015 r. Natomiast w dniu 06.07.2015 r. otrzymano od Mazowieckiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Warszawie negatywną odpowiedź dotyczącą wnioskowanej decyzji.

Gmina planuje wyremontować ww. obiekt i przeznaczyć go zgodnie z celem darowizny. Dla uratowania ww. zabytku nie wyklucza także innych działań jeżeli takie się pojawią. Gmina chce zachować w dobrym stanie wszystkie obiekty na swoim terenie.

Z poważaniem
Wójt
Sylwester Puchała

Ostatnie wolne miejsca!
Profesjonalna opieka, świetna edukacja, zdrowa kuchnia.
Montessori, angielski codziennie. Bogata oferta zajęć dodatkowych.

FANTAZJA PRZEDSZKOLE I ŻŁOBEK NIEPUBLICZNY
Piaseczno: ul. Staszica 12. Łazy: ul. Łączności 2f, tel. 506 12 52 82, www.fantazja.edu.pl

Sala Bankietowa
MELODYJNA
zaprasza na
ANDRZEJKI
99zł za osobę
28.11.2015
godz.: 20.00

menu:
* 4 dania gorące
* przystawki
* bufet
* z gorącymi napojami
* ciasta i owoce
* zimne napoje
* 0,5 l alkoholu na parę

DO TAŃCA ZAGRA
DJ Tomcrack

REZERWACJE:
605 333 097, 609 985 980
609 985 911
sala.bankietowa.melodyjna@wp.pl

facebook.com/SalaBankietowaMELODYJNA/
www.melodyjna.pl

Nawiązując do sprostowania pana wójta Puchały, bardzo cieszymy się, że „podjął szereg kroków formalnych mających na celu wyremontowanie i przywrócenie dawnego wyglądu zabytkowemu Dworowi Ryxów w Prażmowie”.

Z ogromną radością będziemy informowali czytelników o postępach prac.

Agnieszka Piechowska
Redaktor Naczelna
Przeglądu Piaseczyńskiego

Szalona i fascynująca

dokończenie ze s. 1

interpretacji. Podczas drugiej części festiwalu występuje gość śpiewający pełny koncert i w zeszłym roku ja dostałam taką propozycję. Miałam w pamięci, jak wiele osób zaśpiewało już te piosenki i zrobiły to bardzo dobrze. Pracowaliśmy wówczas nad nowym materiałem, trzeba więc było podjąć decyzję czy odłożyć tę pracę i ruszyć w przegrodę z piosenkami Agnieszki Osieckiej, co wszystkim nam się wydawało nieco ryzykowne, czy za propozycję podziękować i o niej zapomnieć. Prawdę mówiąc, myślałam, że zagramy najwyżej 20 koncertów i wrócimy do pracy nad nowymi piosenkami. Tymczasem za chwilę zagramy setny koncert.

AP: Kim jest dla pani Agnieszka Osiecka? Czy utożsamia się pani z jej tekstami?

KG: Miałam problem. Zdarzało mi się śpiewać piosenki Agnieszki Osieckiej w teatrze, na przedstawieniach, ale to nie do końca był mój świat. Zaczęłam więcej rozumieć po trzydziestce, ale ten cały świat otworzył się dla mnie, kiedy zaczęłam pracować nad „ZOO”. Może to, że zdążyłam przeżyć więcej przez te wszystkie lata, spowodowało, że między wierszami wyczytałam to, czego kiedyś nie rozumiałam. Teraz było mi dużo łatwiej. Myślę, że to była dzika osoba. Trudna, trochę szalona, fascynująca.

AP: To jest pani drugi koncert w Piasecznie. Chciałam zapytać



Fotografia Alex Lua
CD ©© 2015 WARNER MUSIC
POLAND, A WARNER MUSIC GROUP
COMPANY

jak podobała się pani atmosfera i publiczność?

KG: Bardzo. Zresztą pamiętam, że ten poprzedni też był bardzo dobrze odebrany. Atmosfera świetna, to jest bardzo miłe miejsce. Małe, kameralne, zresztą lubię takie przestrzenie. Oczywiście czasem jest mi żal, że nie można wtedy pokazać tego koncertu tak, jak może on wyglądać, bo niewątpliwie zyskuje w większej przestrzeni.

AP: Przed panią jeszcze wiele koncertów w związku z promocją „ZOO”, ale czy ma pani już jakieś plany, pomysł co dalej?

KG: Tak, to ten sam pomysł, który rozdził się, zanim zaczęliśmy pracę nad „ZOO”. Wracam do płyty autorskiej.

AP: Marzenie artystyczne?

KG: Nie mam. To, co niektórym wydaje się bardzo smutne, u mnie spowodowało poczucie wolności. Mam plany, które staram się realizować.



FOTOGRAFIA ALEX LUA

Zapraszamy naszych Czytelników do współpracy, chcesz, abyśmy poruszali tematy ważne dla Twojego środowiska, chciałbyś uzyskać informacje za naszym pośrednictwem, pisz: redakcja@przeglądpiaseczynski.pl

479 000

Śpiew Skowronka

Nowoczesne osiedle domów jednorodzinnych 4 km od Piaseczna.

PAŹDZIERNIK 2015

Biuro sprzedaży: Piaseczno, ul. Powstańców Warszawy 13, tel. 22 737 19 66 www.spiewskowronka.pl

OKAZJA !!! SPRZEDAM DOM W STANIE SUROWYM OTWARTYM ŁOŚ POWIAT PIASECZNO



Cena : 290.000 zł

Cena: 290.000 zł
Działka: 1.502 m²
Dom: 161,32 m²
Media: woda, energia

Cena uwzględnia stan surowy otwarty oraz wartość działki

www.dzialki-los.pl
Tel: 691 120 733

NOWE MIESZKANIA ceny od **3550 zł/m²**

etiuda

Sprawdź!

Lokalizacja: Góra Kalwaria, ul. Chopina

KLONDAIK BUILDING THE FUTURE www.klondaik.pl ☎ **533 233 139**

Centrum Medyczne eMKmed
Lekarze Specjaliści
Przyjazna Opieka Medyczna
rodzinne centrum medyczne
eMK-med

- Badania USG
- EKG w 20 min
- ECHO-serca
- HOLTTER
- Spirometria
- Badania Analityczne

Przychodnia czynna od 7:00 do 20:00 od poniedziałku do soboty www.emkmed.pl

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej Góra Kalwaria, ul. Por. Jana Białka 5, tel. 22 262 86 86, tel. kom. 887 1 30 130, 514 100 264

W ramach opieki zdrowotnej współpracujemy:

POLMED **enel-med** **MEDICOVER** **Medica POLSKA** **PZU** **UNIQA** **INTER Vision** Ubezpieczenie zdrowotne **GENERALI** **europ assistance** **UBEZPIECZENIA**

15% RABATU na wszystkie **BADANIA LABORATORYJNE**



OBWIESZCZENIE STAROSTY PIASECZYŃSKIEGO

Na podstawie art. 11f ust. 3 i 4 ustawy z dnia 10 kwietnia 2003 r. o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych (t.j. Dz. U. z 2013 r., poz. 687 ze zm.) zawiadamia, że w dniu 29 października 2015r., na wniosek Zarządcy Drogi Burmistrza Tarczyna, ul. Stępkowskiego 17, 05-555 Tarczyn, została wydana decyzja Starosty Piaseczyńskiego nr 12/2015 (nr rej. ARB.6740.1.13.2015.ZK/WZ), o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej polegającej na: rozbudowę drogi gminnej ul. Gawarskiego na odc. od ul. Warszawskiej do ul. Błońskiej oraz skrzyżowań z drogami gminnymi ul. Modrzewiową i ul. Dębową wraz z przebudową wlotu do drogi powiatowej ul. Błońskiej i z kanalizacją deszczową, przebudową sieci telekomunikacyjnej, przebudową oświetlenia oraz budową zjazdów.

Nr ewidencyjne działek usytuowania obiektu - drogi (w nawiasach podano numery działek po podziale; podkreślone – działki przeznaczone pod inwestycję, wytłuszczonym drukiem – wskazane pod przejęcie) działki nr ew.:

działki w projektowanym pasie drogowym drogi gminnej:

nieruchomości z obrębu ewidencyjnego Tarczyn, oznaczone wg katastru numerami:

400, 402/2, 42/12, 43/10, 44/12, 45/11, 54/10, 54/12, 54/13, 55/15, 56/15, 57/13, 215/1

410/3 (410/4, 410/5, 410/6), 409 (409/1, 409/2), 408 (408/1, 408/2), 407 (407/1, 407/2), 406 (406/1, 406/2), 404 (404/1, 404/2), 405/2 (405/5, 405/6), 403 (403/1, 403/2),

61 (61/2, 61/1), 58/1 (58/4, 58/3), 44/3 (44/18, 44/17), 41 (41/2, 41/1), 40/2 (40/6, 40/5), 40/1 (40/4, 40/3), 38 (38/2, 38/3, 38/1).

działki niezbędne (czasowe zajęcie) dla dokonania przebudowy dróg innych kategorii:

nieruchomości z obrębu ewidencyjnego Tarczyn, oznaczone wg katastru numerami: 215/1 - droga powiatowa ul. Błońska, Tarczyn-miasto.

Z treścią decyzji nr 12/2015 z dnia 29 października 2015 r. na realizację inwestycji drogowej oraz załączonymi do niej materiałami można zapoznać się w Starostwie Powiatowym filia w Tarczynie, ul. Stępkowskiego 17, 05-555 Tarczyn, pokój 105, od wt. do piąt. w godzinach 8.00-15.00. Od ww. decyzji służy stronom prawo wniesienia odwołania do Wojewody Mazowieckiego, za moim pośrednictwem, (Starosta Piaseczyński, ul. Chyliczkowska 14, 05-500 Piaseczno), w terminie 14 dni od dnia jej publicznego ogłoszenia. Zgodnie z art. 49 ustawy Kodeks postępowania administracyjnego doręczenie uważa się za dokonane po upływie czternastu dni od dnia publicznego ogłoszenia.

Nr rej. ARB.6740.1.13.2015.ZK/WZ

Starosta Piaseczyński
Wojciech Ołdakowski

W SKRÓCIE

W Gryż na zdrowie

Od 27 października lesznowolskie szkoły serwują uczniom jabłka.



Akcja „Jabłko – gryż na zdrowie” proponuje podopiecznym lesznowolskich placówek oświatowych świeże owoce. W sezonie jesiennie-zimowym każdy uczeń może codziennie dostać na przekąskę jabłko. Podczas inauguracji akcji uczniowie dowiedzieli się, że jabłka są nie tylko smaczne, ale też zdrowe i warto je wprowadzić do naszego codziennego menu. Przekonało to dzieci i młodzież – z radością wzięli udział w konsumpcji jabłek.

Konferencja kryzysowa

Zapraszamy na konferencję „Interwencja kryzysowa – wyzwania i perspektywy”.

Spotkanie odbędzie się 19 listopada w sali konferencyjnej Starostwa Powiatowego. Celem konferencji będzie przedstawienie zadań, wymiana dobrych praktyk oraz omówienie doświadczeń i problemów ośrodków i instytucji współpracujących. Na spotkanie zapraszają Zarząd Powiatu Piaseczyńskiego oraz Dyrektor

Powiatowego Ośrodka Interwencji Kryzysowej.

W Konstancinie-Jeziornie jaśniej

Trwa modernizacja oświetlenia drogowego w gminie Konstancin-Jeziorna.

Akcja ma na celu poprawienie oświetlenia w kilku regionach gminy. W zależności od potrzeb pojawią się nowe odcinki oświetlenia – jak w Bielawie, Kępie Oborskiej i Obórkach – lub zamontowane zostaną nowe oprawy oświetleniowe – w Bielawie, Borowinie, Słomczynie i Konstancinie-Jeziornie. Stare lampy zostaną zastąpione ledowymi odpowiednikami w Skolimowie. Prace obejmą też część Parku Zdrojowego czy ul. Sarenki w Kawęczynku.

Biblioteki nieczynne

Biblioteka Publiczna Miasta i Gminy Piaseczno informuje o jednodniowych zamknięciach placówek.

W poniedziałek 23 listopada przeprowadzane będą szkolenia, w wyniku których filie w Złotokłosie, Głogowie i Jazgarzewie będą nieczynne. Zmieni się też czas otwarcia wypożyczalni dla dorosłych i oddziału dla dzieci w Zalesiu Górnym. Placówka zaprasza w godzinach 13.00-16.00. W Zalesiu Dolnym biblioteka czynna będzie od 9.00 do 16.00. Filia Józefosław otwarta będzie tego dnia od 14.00 do 19.00, nie zmieni się działanie placówki Filia Osiedle.

Filia Złotokłos będzie nieczynna również we wtorek 24 listopada.

bezpłatne PORADY DIETETYCZNE

21-22 LISTOPADA OD 11:00 DO 19:00

- BADANIE ZAWARTOŚCI TKANKI TŁUSZCZOWEJ
- ANALIZA RODZAJU NADWAGI
- ZASADY PRAWIDŁOWEGO ŻYWIENIA
- DEGUSTACJE ZDROWYCH PRZEKĄSEK

W prezencie zaproszenia na konsultacje
w Centrum Dietetycznym
NaturHouse!



Rozdają dobro... lokalnie

Szlachetna Paczka to ogólnopolski projekt, który od 15 lat jednoczy Polaków wokół idei mądrego pomagania. Tegoroczna edycja odbędzie się 12-13 grudnia. O akcji rozmawiamy z Anną Zaliwską – wolontariuszką i darczyńcą.

Od jak dawna jest Pani związana ze Szlachetną Paczką?

Anna Zaliwska: Ze Szlachetną Paczką zetknęłam się kilka lat temu. Bardzo przekonała mnie idea mądrej pomocy konkretnym osobom. Mądrzej, ponieważ pomagamy rodzinom, które żyją w niezawinioniej biedzie, nie wykorzystują swojego położenia do zdobywania korzyści. Paczka w swoich założeniach ma pomóc pokonać trudności, stać się impulsem do zmiany, dać im energię, wiarę w to, że są niezwykli i mogą zmieniać swoje życie. Rodziny, które włącza do projektu, są naprawdę niezwykle, ja mogę się wiele od nich nauczyć, ci ludzie niezwykle mi imponują. Nie oznacza to, że są idealni, ale mają taki rodzaj piękna, które uszlachetnia je

i w moich oczach czyni ich bohaterami. Bohaterem w tym roku są dla mnie rodzice pięciorga dzieci, którzy nie ustają w staraniach, aby zapewnić im życie na dostatecznym poziomie, wymyślają kolejne sposoby pokonywania coraz to nowych trudności. Także małżeństwo z dzieckiem, które od prawie 6 lat nie powinno żyć, bo cierpi na niezwykle ciężką chorobę genetyczną. Podziwiam też mamę z babcią, które w niezwykle trudnych warunkach opiekując się głęboko upośledzonym chłopcem. To są bohaterzy, którzy mieszkają tuż obok nas, w Piasecznie lub okolicach.

Czy każda z rodzin w trudnej sytuacji materialnej może trafić pod skrzydła Szlachetnej Paczki?

Celem Szlachetnej Paczki jest dotarcie do osób potrzebujących pomocy – starszych, samotnych, niepełnosprawnych, rodzin wielodzietnych. Akcja skupia się na lokalnych środowiskach, gdzie działają konkretne oddziały projektu. Dzięki zaangażowaniu wolontariuszy, darczyńców i dobroczyńców na dwa tygodnie przed Bożym Narodzeniem rodziny otrzymują paczki odpowiadające ich indywidualnym potrzebom, a często również marzeniom, jednak oprócz rzeczy materialnych dostają też sygnał, że nie są same.

Piaseczno już trzeci raz bierze udział w akcji Szlachetnej Paczki. W ubiegłym roku udało się pomóc 36 rodzinom, rok wcześniej – 32.

A.Z.: Odwiedzamy wiele rodzin, ale nie każda z nich może być włączona do Szlachetnej Paczki. Ci, którzy będą z nami, muszą spełniać szereg kryteriów, nie tylko dochodowych, ale przede wszystkim dotyczących postawy wobec życia, zasad, którymi się kierują, gotowości do brania odpowiedzialności za to, co się dzieje.

Jest Pani wolontariuszem. Jakie są Pani zadania w Szlachetnej Paczce?

A.Z.: Wolontariuszem jestem od dwóch lat. Odwiedzam rodziny, które zostały zgłoszone do projektu przez osoby trzecie (ośrodki pomocy, pedagogów szkolnych, osoby prywatne), spotykam się z nimi co najmniej dwukrotnie, szczegółowo rozmawiamy o ich sytuacji, o tym, co zadziało się w ich życiu takiego, że teraz doświadczają trudności. Poznają poszczególne członków rodziny, ich sytuację finansową, zdrowotną, pytam, z jakimi problemami się borykają i jak sobie radzą. Ale też jakie mają marzenia, jakie mocne strony w sobie zauważają, z czego są dumni. Zastanawiamy się razem z wolontariuszem towarzyszącym, czy ta rodzina naprawdę chce zmienić swoje życie. I dopiero wtedy podejmujemy decyzję o włączeniu jej do projektu. Przygotowujemy opisy rodzin, które są publikowane na stronie www.szlachetnapaczka.pl 21 listopada. Darczyńca może wybrać

jedną z nich, biorąc pod uwagę region, w którym mieszka, oraz swoje możliwości przygotowania paczki spełniającej oczekiwania rodziny.

Ma Pani jakieś rady dla darczyńców?

A.Z.: Gorąco zachęcam, aby przygotowywali paczki w szerokim gronie – razem ze współpracownikami, w grupie przyjaciół – tak, aby móc przekazać jak najwięcej z rzeczy, o których marzy rodzina. Niektóre potrzebują ubrań, łóżek, węgla na opał, sprzętu AGD. Bardzo ważne jest, aby nie bagatelizować tych potrzeb – my byliśmy w domach tych ludzi i sprawdziliśmy, że te rze-

czy są im naprawdę bardzo potrzebne. Zwracamy też uwagę na to, żeby rzeczy były w miarę możliwości nowe albo w bardzo dobrym stanie, aby rodzina mogła przyjąć je jako prezent.

Jak mieszkańcy Piaseczna mogą pomóc w akcji Szlachetnej Paczki?

A.Z.: Każdy mieszkaniec może od 21 listopada wybrać z bazy rodzin swoją, której chciałby pomóc. Wcześniej warto zastanowić się, z kim chcielibyśmy paczkę przygotować, kto nas może wesprzeć finansowo i organizacyjnie w tych przygotowaniach, aby realnie ocenić nasze zasoby. Potem darczyńcy mają czas do 12 grudnia na skompletowanie podarunków, odpowiednie ich zapakowanie, oznakowanie i dowiezienie w dniu finału do magazynu, który będzie się mieścił w Piasecznie.

Rozmawiała Agnieszka Deja



Cały nasz świat kręci się wokół Szlachetnej Paczki; fot. X-art Studio Magdaleny Bryzek, projekt graficzny Sławomir Janek

R E K L A M A

POL OIL

Zadzwoń i podaj hasło „Zima z Pol-oilem” a OTRZYMASZ RABAT już od 7 gr za litr od ceny brutto (za zakup min. 1000L)

LEKKI OLEJ OPAŁOWY NA CIĘŻKIE MROZY

Już dziś pomyśl o zimie -
- specjalna oferta dla domów jednorodzinnych.

Produkt tylko najwyższej jakości - PKN ORLEN S.A., LOTOS S.A.
Szybki i profesjonalny dowóz nawet w trudno dostępne miejsca.

POL-OIL-CORPORATION Sp. z o.o.
Biuro: ul. Pasterska 10, 01-976 Warszawa
Siedziba: Stanisławowo, 05-180 Pomiechówek
tel. 22 865 07 13, 865 07 18, www.poloil.pl

N
apartamenty
NADARZYŃSKA
architektura w dobrym stylu

Gotowe mieszkania

Biuro sprzedaży na miejscu
Piaseczno ul. Nadarzyńska 14

Przyjdź i zobacz

R E K L A M A

BENZyna - OLEJ NAPĘDOWY - OLEJ OPAŁOWY

ZAMÓWIENIA: 22 727 55 98, 668 843 966
Gerpol Sp. z o.o. oddział Kawęczynok
05-507 Słomczyn, ul. Prosta 121

gerpol HURT PALIW | www.gerpolfaliwa.pl | autoryzowany dystrybutor **LOTOS**

EKOBUd www.ekobud.waw.pl

**DOCIEPLANIE BUDYNKÓW
ELEWACJE, PODDASZA**

501 62 45 62

**SPRZEDAM DOMY
w Czersku
2835 zł/m²**

tel. 694 438 877

**SALON TECHNICZNY
MIREX**

NARZĘDZIA RĘCZNE
ELEKTRONARZĘDZIA
WYPOSAŻENIE WARSZTATÓW
ODCIEŻ I OBUWIE ROBOCZE
ARTYKUŁY METALOWE
SERWIS

**ODDZIAŁ PIASECZNO:
ul. 17-go Stycznia 2, 22 756 26 96**

www.phumirex.pl

OSTRZENIE
ŁAŃCUCHÓW
DO PILAREK

Wspomnienia o Wojciechu Fangorze

Na terenie Ogrodu Botanicznego w Powsinie znajduje się rodzinny dom Wojciecha Fangora (1922-2015). Tu, w willi „Janówek” z początków XX wieku (zwanej „Fangorówką”), pobierał lekcje malarstwa m.in. u prof. Felicjana Szczęsnego Kowarskiego. Kowarski miał duży wpływ na wybo-ry artystyczne Fangora. Jego przesła-niem była trwała sztuka, która miała docierać do szerszego odbiorcy, stąd jego zainteresowanie freskami, mo-zaiką czy innymi środkami wyrazu, które nawiązywałyby do pogodzenia plastyki, architektury i urbanistyki. W latach 1943-44 Kowarski prze-bywając w domu Fangorów, dawał

21-letniemu studentowi lekcje malar-stwa ściennego, które zaowocowały namalowaniem plafonu na suficie sa-lonu. Jakże odmienny temat i technika od tego, czym później zajął się młody artysta, jednak zainteresowanie sztuką monumentalną towarzyszyło już Fangorowi przez całe życie.

Oglądając plafon po raz pierwszy, zapytałam zarządców budynku o au-tora. Nikt nie umiał udzielić mi jedno-znaczej odpowiedzi. Podpytywałam znajomych profesorów na Wydziale Historii Sztuki UW, ale żaden z nich nie znał autora malowidła i w zasa-dzie, podobnie jak ja, przypisywali je Kowarskiemu. W końcu dotarłam do samego Mistrza. Po wymianie kilku wy-czerpujących listów, zostałam zaproszona do Błędowa.

Pamiętam, jak w grudniowe popołud-nie 2008 roku jecha-łam przez zasypane śniegiem drogi do uro-kliwej wioski w powie-cie grójeckim. Mistrz okazał się bardzo inte-resującym rozmówcą. Chętnie opowiedział o swoim dzieciństwie i o eksternistycznych studiach. Akademia Sztuk Pięknych w czasie okupacji była zamknię-

ta, ale część profesorów prowadziła prywatne zajęcia ze studentami. Fan-gor, pochodzący z zamożnego domu, pobierał prywatne lekcje malarstwa i teorii u najlepszych ówczesnych pro-fesorów: Tadeusza Pruszkowskiego, Felicjana Szczęsnego Kowarskiego, Władysława Witwickiego i Michała Walickiego. Przedstawiony poniżej plafon był jedną z jego prac dyplom-owych (1946). Wojciech Fangor tak wspominał tamte doświadczenia:

– Było to moje pierwsze zadan-ie tego typu. (...) za temat obierając „Plejady”, grupę siedmiu mitologicz-nych kobiet oraz gwiazdozbiór o tej nazwie (...). Dziś zastanawiam się co mnie skłoniło do sielankowo-rokoko-wej stylizacji. Może to była ucieczka od najstraszniejszego wówczas terro-ru (...) Kowarskiemu oprócz wia-domości technicznych zawdzięczam umiejętności budowania monumen-talnej formy i mrocznej powagi w sto-sunku do sztuki.

Talent i możliwości artystyczne Wojciecha Fangora przerosły najsmielsze oczekiwania jego nauczy-cieli. Na bogaty dorobek artysty skła-dają się między innymi: nagrodzone na ogólnopolskich wystawach kano-ny sztuki socrealistycznej, realizacje z zakresu sztuki monumentalnej, pla-katy, prekursorskie instalacje prze-strzenne czy wreszcie prace związane z op-artem. Kierunek ten zapoczątko-wał ponad trzydziestoletnią karierę



Plafon W. Fangora, Plejady, 1943

Fangora w Stanach Zjednoczonych. W 1970 roku miał, jako jedyny polski artysta, indywidualną wystawę w no-wojorskim Muzeum Guggenheima. W 1999 roku mistrz na stałe powró-cił do Polski i osiedlił się w okolicach Grójca. W starym, tajemniczym mły-nie urządził prawdziwy dom artysty, miejsce dla swojej sztuki i interesują-cej kolekcji. W ostatnich latach sztuka Fangora na nowo przeżywa renesans w Polsce i za granicą.

Potem wiele jeszcze razy miałam okazję i wielką przyjemność odwie-dzać artystę w Błędowie, rozmawiać z nim o sztuce, o jego pasjach i doświadczeniach, o ciekawym życiu, o niezwykłych ludziach, z którymi się przyjaźnił. Mogłam oglądać pierwsze projekty do II linii warszawskiego metra i inne prace monumentalne, które artysta z taką pasją tworzył jeszcze ostatniego lata.

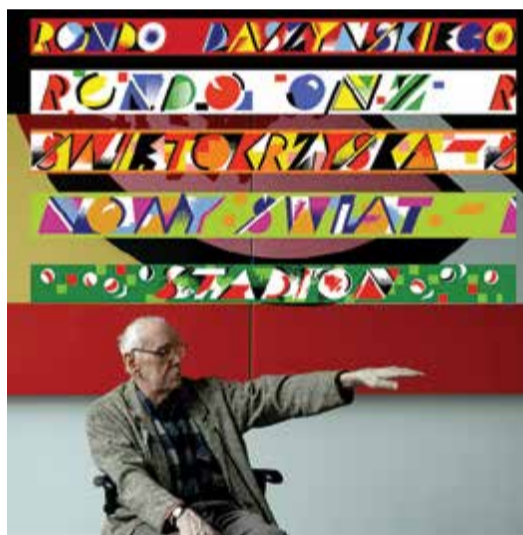
Jesienią 2013 roku Bogdan Sar-wiński i Roman Fangor (syn artysty) urządzili w ZPAFie wystawę fotogra-ficzną poświęconą Wojciechowi Fan-gorowi, jego dziełom i pasjom. Potem wystawa ta dwukrotnie została zapre-zentowana w Kolonii Artystycznej.

Wojciech Fangor zmarł 25 paź-dziernika.

Kolonia Artystyczna zaprasza 21 listopada o godz. 16.30 w sobotę na spotkanie – wspomnienia i wystawę zdjęć zadedykowane Wojciechowi Fangorowi. Więcej informacji na stro-nie www.koloniaartystyczna.pl.

Mira Walczykowska
absolwentka Historii Sztuki
UW, prowadzi w Zalesiu Dolnym
„Kolonię Artystyczną”

Cytowane fragmenty wypowiedzi Woj-ciecha Fangora pochodzą z korespon-dencji autorki z artystą.



Wojciech Fangor na tle własnych projektów dekora-cji II linii metra, 2013

R E K L A M A

WIECZÓR pełen OKAZJI

20 LISTOPADA OD 18:00 DO 21:00

RÓB ZAKUPY I ODBIERAJ NAGRODY:

ZA ZAKUPY MIN. 100 ZŁ – PENDRIVE

ZA ZAKUPY MIN. 200 ZŁ – RĘCZNIK

ZA ZAKUPY MIN. 300 ZŁ – ZESTAW DO OWOCÓW MORZA

W konkursie nie biorą udziału
paragony z hipermarketu.

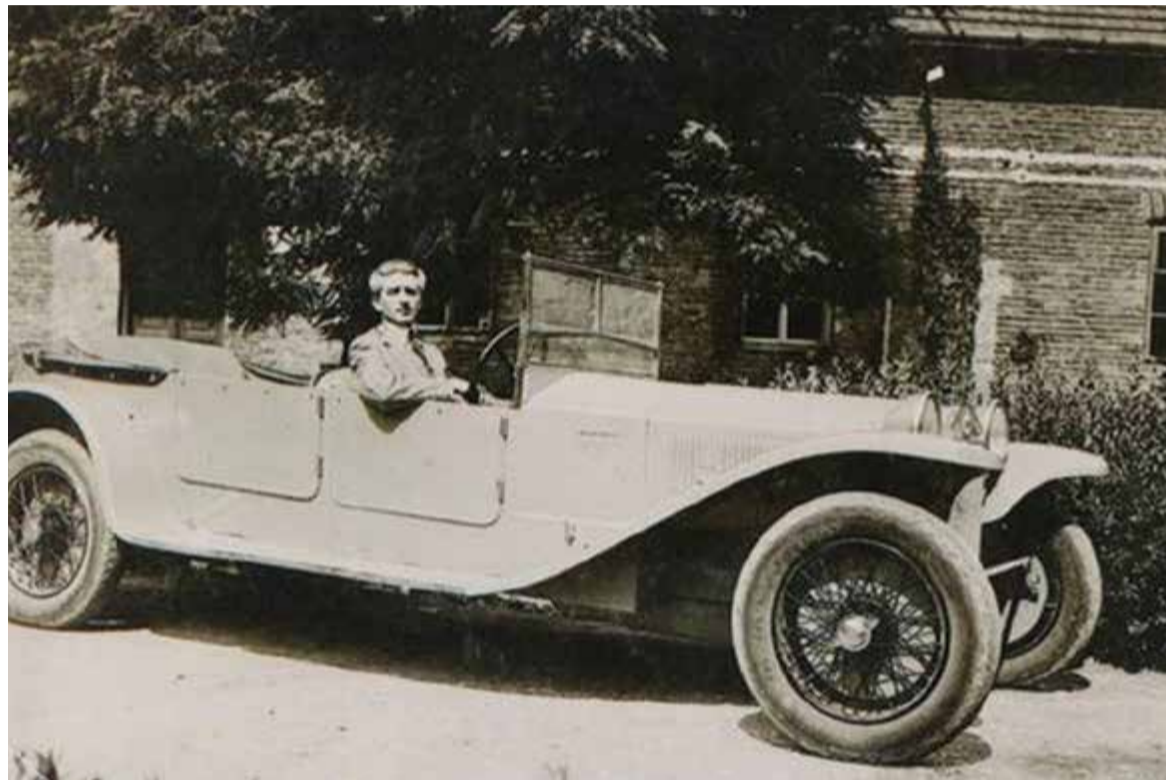


Szczegółowy regulamin dostępny na:

WWW.AUCHANPIASECZNO.PL

Tragiczna śmierć kompozytora, polskiego króla musztardy

Dzień 11 listopada 1937 roku miał być dniem uroczystym. Msza święta w intencji ojczyzny w kościele św. Anny, z udziałem burmistrza, tradycyjna defilada ulicą Kościuszki. Tego dnia kilka osób spieszyło się do Warszawy na paradę wojskową, w której mają uczestniczyć czołgi z jednostki w Górze Kalwarii. Czołgi w mojej opowieści odegrają ważną rolę. Czołgi i pogoda. Dzień jest mglisty, od rana pada deszcz. Mgłą spowita jest wieża kościoła św. Anny, co świadczy o tym, że widoczność tego dnia jest zła. Około godziny 14.00 do samolotu PLL LOT Lockheed Elektra na lotnisku w Krakowie wsiadają pasażerowie. Jest wśród nich 49-letni Jerzy Gablenz polski kompozytor, właściciel krakowskiej fabryki octu i musztardy, jeden z pierwszych wytwórców w Europie ogórków konserwowych. Jerzy leci do Warszawy na zjazd producentów octu. Gablenz porównywany do takich sław kompozytorskich jak Ludomir Różycki, pochodzi ze znanej krakowskiej rodziny. Dziadek Jerzego był skrzypkami, szefem krakowskiego konserwatorium. Fabryka musztardy, którą po śmierci Jerzego poprowadzi żona Małgorzata (pianistka), będzie w czasie wojny ratować życie wielu ludziom, dając im świadectwa zatrudnienia. O śmierci Jerzego w samolocie pod Piasecznem zadecyduje, wydawałoby się, drobny incydent. Na płycie krakowskiego lotniska podejdzie do kompozytora kobieta. Ma prośbę. Nie lubi podróżować samolotem, boi się szczególnie ostatnich miejsc w maszynie. Jerzy przesiada się. Siada w fotelu na końcu samolotu obok Kostaneckich. Starsza pani Janina Maria Kostanecka ma umówioną wizytę u lekarza. Leci z synem Janem do Warszawy. Jest jeszcze obok nich biznesmen Bergrin ze



Jerzy Gablenz w swoim samochodzie Lancia „Lambda”, Kraków

Szwecji z firmy SKF, która zajmuje się produkcją łożysk kulkowych. Firma SKF od 1923 roku ma swoje przedstawicielstwo w Polsce. Te cztery osoby nie przeżyją podróży samolotem do Warszawy.

Lockheed Elektra startuje z Krakowa o godzinie 14.20. Jest pilotowany przez bardzo doświadczonego pilota Mieczysława Witkowskiego, co będzie miało znaczenie w finale lotu. Radiomechanikiem na pokładzie jest Zygmunt Bluszcz. W sumie dwie osoby załogi i dziesięciu pasażerów. O godzinie 16.00 mieszkańcy wsi Mysiadło usłyszeli warkot nisko lecącego w stronę Warszawy samolotu. Po kilku minutach warkot silników rozległ się ponownie. Samolot szybował pro-

sto na sad i zagrodę Mirkowskich. 300 m od domu i około 400 m od szosy do Warszawy maszyna zawadziła o przewody wysokiego napięcia, urywając skrzydło. Nastąpił błysk i po chwili samolot runął na ziemię. Na miejsce katastrofy pierwszy nadbiegł Mirkowski i po chwili kowal Kajdlent. Zatrzymano na szosie autobus i polecono kierowcy, aby zawiadomił pogotowie i władze miasta Piaseczna. W międzyczasie nadjechała kompania czołgów wracająca z pokazów w Warszawie pod dowództwem kpt. Kłody. Żołnierze zaopiekowali się rannymi. Lekarz stwierdził zgony Jerzego Gablenza, Janiny Kostaneckiej i Bergrina. Reszta pasażerów została przewieziona do Instytutu Chirurgii Urazowej oraz do

kliniki urazowej św. Wojciecha przy ul. Hożej. W drodze do szpitala zmarł Jan Kostanecki.

Szczegółowe analizy wypadku dokonane przez specjalistów uformują dwie wersje zdarzeń. Pierwsza to jest, ogólnie rzecz ujmując, awaria wysokościomierzy i zła ocena wysokości. Druga mówi o sposobie lądowania „ZZ”. Jest to procedura lądowania przy bardzo złej widoczności – wieża kontrolna podaje informacje załodze samolotu „słyszemy wasze silniki”. Ma to świadczyć o tym, że samolot jest w pobliżu lotniska, tuż przy pasie startowym. Bardzo możliwe, że pracownicy wieży słyszeli warkot czołgów wracających z parady warszawskiej. Pomyłkowo odebrali ten dźwięk jako warkot samolotu. Świat w 1937 był nieco inny niż obecnie. Dziś przyzwyczajeni jesteśmy do hałasu. Huk silników czołgowych przemierzających się ulicą Puławską był słyszalny na kilkanaście kilometrów. Przed drugą wojną światową lotnictwo nie dysponowało jeszcze ra-



Skrzydło samolotu

darem bardzo dokładnie wskazującym zarówno położenie samolotu, jak i wysokość. Do dyspozycji załogi samolotu lecącego w trudnych warunkach atmosferycznych (mgła, zmierzch), czyli gdy nie można było wzrokowo ocenić kierunku i wysokości, należały dwa podstawowe przyrządy: wskaźnik wysokości (po prostu czuły barometr) oraz dla określenia kierunku – pomiar goniometryczny, czyli wskazania z tzw. boi radiowych (światlnych). W konkretnym przypadku Okęcia, jedna boja radiowa znajdowała się na lotnisku, druga w połowie odległości Żabieniec – Stefanów. Połączenie tych linii wskazywało kierunek najdłuższego pasa lotniska Okęcie.

Wyobraźmy sobie, co doprowadziło do katastrofy w 1937 roku. Jest kiepska widoczność (mgła, deszcz i zmierzch). Nawigator za pomocą odczytu z boi radiowych wyznacza kierunek podejścia do pasa na Okęciu, jest dokładnie w osi pasa. Linia ta biegnie, przecinając północno-zachodnią część Piaseczna – okolice Laminy oraz Mysiadła i Jeziorek. Potrzebna jeszcze wysokość – do tego ma dwa wskaźniki wysokości. Zawiodły dwa, skoro samolot leciał tak nisko, że zaczął służyć (pamiętajmy, że nie było widoczności z kabiny samolotu). Jak to możliwe? Cudów nie ma – albo były szybkie zmiany ciśnienia atmosferycznego i nawigator nie nadążył z wprowadzeniem poprawek, albo dwa wskaźniki były uszkodzone (zasilane jednym przewodem pneumatycznym, co podobno wykazała komisja). Cud był tylko jeden, przeżyło 8 osób. Można wyjaśnić to tym, że samoloty latały z szybkością 200 km/godz., a pilot przytomnie w ostatniej chwili odciął dopływ paliwa.

Jerzy Gablenz osierocił żonę i czworo dzieci. Czytelników zainteresowanych historią rodziny Gablenz zachęcam do przeczytania tekstu „Muzyka z musztardą, czyli Zwierzyniec Gablenza” Małgorzaty i Konrada Burzyńskich w „Menażerii” – toruńskim miesięczniku kulturalnym.

Małgorzata Szturowska
współpraca Jacek Mrówczyński



Samolot pasażerski Lockheed Elektra, Kraków



Pilot Mieczysław Witkowski z córką

napisz do autorki
m.szturowska@przeładpiaseczynski.pl

FAJERWERKI

Daj

Po Gérardzie Depardieu i Stevenie Seagalu o paszport poprosił Putina Robert De Niro... Prawdziwym przelotem byłaby chęć zdobyci rosyjskiego obywatelstwa przez któregoś z polskich aktorów. Dlaczego? Ci znani na całym świecie amerykańscy aktorzy wiedzą o Rosji mniej więcej tyle, co ja o rozmnażaniu się zwierzątka o słodkiej nazwie wychuchol. Polacy o Rosji wiedzą znacznie więcej, mieliśmy w Polsce ich przedstawicieli w mundurach i z pepeszami, a potem w dresach i z kałazami. Nieistniejący już stadion „Tysiulecia” pomagał w poznaniu tego narodu tak samo, jak doświadczenia historyczne. Rosja „wyzwała” Polskę wiele razy, czy tego chcieliśmy, czy nie. Dla w miarę rozgarniętego Polaka państwo Putina jest tak atrakcyjnym, jak otwarte złamanie prawej nogi. O co więc chodzi aktorom zarabiającym miliony euro albo dolarów? Jak nie wiadomo o co chodzi to... tak – chodzi o pieniądze. W Rosji płaci się tylko 13% podatków, a człowiek jest już tak zbudowany, że w przypadku gdy ma dużo, to zawsze chce więcej. Przykre jest jednak najbardziej to, że dla pieniędzy w pewnym sensie porzucają i wypinają się na swoją ojczyznę, że swoją decyzją dają mandat zaufania dla państwa bandyckiego, dla reżimu, który wszelkimi sposobami chce umocnić swoją władzę.



Z Polakami jest podobnie, różnica polega jednak na tym, że nie chodzi im o miliony dolarów, ale o 500 złotych dofinansowania dla rodzin posiadających dzieci. Mam znajomą, która niechcący podsłuchała kilku meneli stojących pod kamienicą, w której mieszka. Ci ludzie głosowali na daną partię nie dla dobra własnej ojczyzny, nie myśleli o wszystkich Polakach. Oni już zacierają ręczki na dodatkową kasę na wódkę i piwo. Właśnie dlatego nazywa się ich menelami. Tacy ludzie nigdy nie myśleli o tym, by się kształcić, nie myśleli o tym, by zdobyć zawód. Ich mottem życiowym jest „daj”. A dlaczego ktoś miałby im dawać – bo tak! Bo im się należy, bo urodzili im się dzieci (rodzicom nie przyszło jakoś do głowy, że gdy się dzieci już urodzą, to trzeba będzie je wykarmić, ubrać itp.). Spotykam na swojej drodze matki, które nie mają wykształcenia, zawodu, pracy i choć w tej chwili bezrobocie jest bardzo niskie, to im nie przyjdzie do głowy znaleźć pracę, by pieniędzy spokojnie wystarczyło na żłobek, a reszta wspomogłaby budżet domowy. Nie, one

będą siedziały w domu i wołały „daj”, bo taka, a nie inna jest ich natura. I że by wszystko było jasne – nie atakuję matek, atakuję sposób myślenia. Mam nadzieję, że nowy rząd spełniając swoje obietnice wyborcze (jeśli oczywiście będzie je spełniać), pomyśli o tym, by możliwość dofinansowania polskich rodzin obwarować np. tym, że przynajmniej jedno z rodziców będzie miało pracę, choć osobiście uważam, że pracę powinno mieć oboje rodziców. A już najlepszą opcją byłoby, aby tych 500 zł, które z pewnością nie zawsze pójdą na zbożny cel, nie dawać absolutnie nikomu, ale aby żłobki i przedszkola były darmowe, czyli opłacane przez państwo. Jakoś nie słyszałem, aby jakakolwiek partia pomyślała właśnie o takiej opcji. A przecież zaczęłoby pracować więcej Polaków, co doprowadziłoby do zwiększenia polskiego PKB, czyli rozwoju naszego kraju.

Tak czy inaczej, te wszystkie powyborcze, polityczne zawirowania, prawdopodobnie będą miały choć jedną dobrą stronę. Zarobki w Polsce są skandalicznie niskie i już najwyższy czas, by rząd je zwiększył. To nigdy nie było proste i stwarzało niebezpieczeństwo zrujnowania budżetu państwa. Stwarzało również niebezpieczeństwo plajty dla wielu firm, w których obciążenie z uwagi na pensje było ogromne, przy wysokości podatków, jakie musieli odprowadzać właściciele firm. A trzeba przecież pamiętać również o tym, że warunkiem rozwoju firm jest ich modernizacja, a Polska jest w ogniu państw, któ-

re łożą na innowacyjność. Wszystkie te warunki można spełnić, potrzebni są nam jednak w rządzie fachowcy, którzy próbując pomóc jednemu, nie zaszkodzą państwu, a co za tym idzie – nam wszystkim.

Tymczasem z Sejmu odeszło ok. 50 procent posłów. Ustawa o wykonywaniu mandatu posła i senatora gwarantuje im godną odprawę. W tym roku na odprawę Sejm RP przeznaczył ok. 8 mln zł. To daje ok. 30 tys. zł brutto posłowi odchodzącemu z pracy w Sejmie RP. Posłów i senatorów wybierają Polacy, którzy płacąc im za „służbę”, chcą, abyśmy byli dobrze reprezentowani w Sejmie i Senacie. Moim zdaniem, gdy posłowie tracą swój mandat, to oznacza to, że Polacy nie byli zadowoleni z pracy tych posłów. Dlaczego więc posłowie i senatorowie w ogóle dostają jakieś odprawy? Dostają nagrodę za to, że źle pracowali?! No tak, jest jednak haczyk – te ustawy wymyślają posłowie... Poseł Sanocki (niezależny, który jednak dostał się do Sejmu z listy „Kukiz '15”) rozpoczął obrady Sejmu od zaproponowania, by pracę kończyć w każdy piątek o godz. 12.00. Jak widać, postawa „daj”, a ja w zamian dam z siebie niewiele, nie charakteryzuje jedynie meneli stojących pod domem mojej znajomej. Najgorsze, że i ten poseł, odchodząc, otrzyma odpowiednią odprawę...

Ryszard „Pako” Fajer

napisz do autora
r.fajer@przekladpiaseczynski.pl

W SKRÓCIE

Trasa rowerowa



W Tarcynie wybudowano odcinek ścieżki rowerowej o długości około 200 metrów.

Zbudowana trasa łączy ulicę Polną z ulicą Warszawską. Przebiega obok drogi krajowej nr 7, co pozwala rowerzystom zachować bezpieczeństwo i nie włączać się do ruchu ulicznego. Cała trasa rowerowa ma obecnie niemal 4 km i łączy skrzyżowanie ul. Warszawskiej i Komornickiej w Tarcynie z ul. Okrężnej w Woli Przytkowskiej.

Koniec przeprawy

W piątek 13 listopada zakończył się sezon przepraw promowych.

Prom Gassy-Karczew ułatwia przedostanie się na drugi brzeg Wisły kierowcom, pieszym i rowerzystom. Dzięki niemu powiat piaseczyński połączony jest krótszą trasą z powiatem otwockim.

Po kilku tygodniach działania kursowanie promu zostaje zawieszona na okres zimowy. Prom Gassy-Karczew powróci prawdopodobnie wiosną.

Redakcja

DREWNO KOMINKOWE I OPAŁOWE

530 024 080

tniemy na wymiar
dowóz powyżej 3m³ GRATIS

dobra cena

od-nova
gabinet kosmetyki estetycznej

50 zł taniej!

TYLKO W LISTOPADZIE zabiegi Zaffiro, GeneO+ i laser frakcyjny Emerge

www.od-nova.pl

ul. Młeczarska 68A lok. 12
Piaseczno - budynek IMPERIAL

tel. 532 30 00 20

ZADBAJ O SWÓJ KOMIN

Nowoczesne wkłady aluminiowe lub z blachy kwasoodpornej
Malowanie dachów, konserwacja, czyszczenie

Doradzam i instaluję. Janusz Zalewski
tel: 22 737 09 01, 604 192 638

Klub muzyczny **Kuźnia**

Wynajem lokalu na:
SYLWESTRA WIGILIE FIRMOWA

NAJTAŃSZA OFERTA!
Piaseczno
ul. 17-ego Stycznia 4
tel: 602 589 038

ŁÓŚRODEK NA FRONCIE

ul. Prażmowska 53
05-504 Łoś
tel. 609 506 146

LOKALNA GIEŁDA RĘKODZIEŁO, STAROCIE, WYSTAWKI

każda niedziela godz. 8-14
/udział bezpłatny/
komis codziennie od 10.00 do zmierzchu

www.losrodek.pl

GOTÓWKOWY

Na dowolny cel. Dopasuj go do swoich potrzeb: kredyt nawet do 120 000. W celu podwyższenia kwoty kredytu połącz dochody z inną osobą.

WARKA 517 083 413

KREDYTY DLA KLIENTÓW INDYWIDUALNYCH, FIRM, EMERYTÓW, RENCISTÓW, ROLNIKÓW I PRODUCENTÓW ROLNYCH

GÓRA KALWARIA 609 615 126

Masz kredyt lub kilka kredytów w innym banku lub różnych bankach? Zamienimy Twój kredyt na jeden wygodny i z niższą ratą, a może uda się dobrać jeszcze gotówkę?

KONSOLIDACYJNY

ZAPRASZAMY CAŁE RODZINY na dania z grilla

DANIA DOMOWE NA MIEJSCU I NA WYBÓR

Czynne 7-24

GRILL BAR KEBAB U TOMKA

www.grillbarutomka.pl
ul. Gen. Jarzębka 26 lokal 222, PIASECZNO
696 154 020

GOSPODA POD ORZECHEM

ZAPRASZAMY NA ANDRZEJKI

wyborne menu, atrakcje, konkursy z nagrodami, zabawę poprowadzi DJ MAKS

START: godz. 20.00 28 LISTOPADA 2015 r.

Piaseczno, ul. Armii Krajowej 12 (przy obwodnicy, naprzeciwko Dr Ireny Eris)
REZERWACJE: tel. 730 311 411
www.gospodapodorzechem.pl

SPEŁNIJ SWOJE MARZENIA!!!

DOMKI DREWNIANE
REKREACYJNE I MIESZKALNE

PROSTO Z GÓR!!!

15 LAT TRADYCJI

tel. **694 503 733**

www.domkidrewniane.info.pl

EKSPOZYCJA - Lesznów, ul. Okrężna 2

BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE

CZYNNE: PONIEDZIAŁEK-PIĄTEK 8.00-16.00

✓ usługi księgowe ✓ porady prawne, sądowe ✓ doradztwo gospodarcze
✓ porady księgowe ✓ zakładanie: spółek, ✓ pomoc w administracji,
✓ rozliczenia działalności gospodarczej urzędach, kontrolach

t: 22 292 96 25, 789 106 426, Wólka Kosowska, al. Krakowska 87/B-15

W dziesiątkę!

Łuczniczki z Zalesia Górnego zapraszają na treningi.

Łucznicstwo to jedna z sekcji Klubu Sportowego Hubertus, która cieszy się dużą popularnością.

Sekcja łucznicza, podobnie jak sekcja badmintonowa, powstała po konsultacjach ze specjalistami od spraw sportu z gminy Piaseczno. Wspólnie dążyliśmy do tego, by w gminie była różnorodność dyscyplin sportowych. Warto w tym miejscu wspomnieć o tym, że sukcesy Klubu Hubertus w dużej mierze zawdzięczamy wsparciu naszych działaczy przez radnych, w szczególności naszego zalesiańskiego radnego Łukasza Kamińskiego, jak również przez sprawnie działający i sprzyjający rozwijaniu inicjatyw sportowych Urząd Gminy Piaseczno – mówi Stanisław Szczyciński, Prezes KS Hubertus.

Klub Hubertus skupia się głównie na treningach dla dzieci. Łucznicstwo przeznaczone jest dla nieco starszych uczniów – od IV klasy szkoły podstawowej. Na początku listopada ogłoszono nabór do sekcji łuczniczej dla dzieci z klas IV-VI i I-III gimnazjum.

Łucznicstwo mogą trenować zarówno chłopcy, jak i dziewczęta.

W tym sporcie chodzi o perfekcję, opanowanie każdego mięśnia swojego ciała. Wystarczy jedno drżenie i strzał nie jest celny. By zawsze trafiać w dziesiątkę zawodnik musi poznać swoje ciało, umieć je kontrolować. Powtarzalność ruchów, świadomość

każdego milimetra ciała to to, na co zwraca się uwagę w łucznictwie. Jednak łucznicstwo trenuje nie tylko ciało, lecz także psychikę. Sport ten wymaga spokoju, opanowania, precyzji... To niesamowita dyscyplina. Pozwala człowiekowi opanować samego siebie. Przekłada się to na życie – umiejętność koncentracji pomaga w każdej sytuacji, jaka nas spotyka – tłumaczy



Agata Rościszewska na zawodach w Zalesiu

Prezes KS Hubertus. – Łuki są obecnie bardzo różnorodne. Mają bardziej lub mniej elastyczne ramiona. Dla każdej osoby dopasowywany jest sprzęt, co więcej – można go potem zmieniać. Nawet osoby, które mają mniej siły, mogą trenować łucznicstwo.

KS Hubertus dba o podopiecznych nie tylko na treningach, organizuje także turnieje, by mogli się oni sprawdzić. W marcu tego roku rozegrano

I Halowe Zawody Łucznicze o Puchar Burmistrza Piaseczna, które przyciągnęły prawie 70 zawodników.

Sekcja łucznicza Klubu Sportowego Hubertus ma w swoich szeregach kilku utytułowanych zawodników.

– Nasz najlepszy łucznik – Grzegorz Jurczak – zajął VII miejsce na Mistrzostwach Polski. Wszystkie wskazują na to, że będzie w kadrze narodowej. To ścisła czołówka polska. Jakub Kultys wywalczył Mistrzostwo Mazowsza w kategorii najmłodszych łuczników. To również bardzo obiecujący zawodnik. Trzeba też wspomnieć o Agacie Rościszewskiej i Marcie He-

benstreit – obie zdobywają medale na krajowych zawodach – informuje Stanisław Szczyciński.

Trenerem łucznicstwa jest Paweł Soliński, który pracuje w KS Hubertus oraz KS Drukarz Warszawa.

– To trener, który wychowuje mistrzów. Spod jego skrzydeł wyszli zawodnicy zdobywający medale na Igrzyskach Olimpijskich i na Mistrzostwach Europy. Podopieczni Pawła Solińskiego dwukrotnie ustanawiali rekordy Europy i ośmiokrotnie rekordy Polski. Cieszymy się, że zajęcia w Klubie Hubertus prowadzi człowiek o tak wielkich kompetencjach i dokonaniach – mówi Prezes Klubu Sportowego Hubertus, Stanisław Szczyciński.

Sekcja łucznicza KS Hubertus w Zalesiu Górnym zaprasza dzieci na treningi w poniedziałki, czwartki i soboty.

Agnieszka Deja

Zdjęcia archiwum KS Hubertus



Zdjęcie całej Kadry Polski uczestniczącej w Mistrzostwach Świata – Belgrad 2015

Kolejne sukcesy X Fight Piaseczno

Czworo zawodników z klubu X Fight weszło w skład reprezentacji Polski na Mistrzostwach Świata w Belgradzie, które odbywały się od 26 października do 1 listopada.

Wiśniewska (-70 kg) w półfinale uległa Włoszce i zakończyła rywalizację na 3 miejscu podium, zdobywając brązowy medal. Marcin Nasiadko (57 kg) przegrał z Turkiem i zajął ostatecznie piąte miejsce.

Dodatkowe wyróżnienie otrzymała Dorota Godzina, zostając najlepszą zawodniczką turnieju. Gratulujemy występów piaseczyńskim zawodnikom i liczymy na kolejne medale na zbliżających się Mistrzostwach Świata w Irlandii. Zawody odbędą się w ostatnim tygodniu listopada w Dublinie, gdzie czekać na kickboxerów będą rywalizacje w formułach – light contact, point lighting i full contact.

Redakcja

R E K L A M A

Cartridge-Express

TUSZE • TONERY

Aby otrzymać zniżkę, zgłoś się z poniższym kuponem. Regulamin promocji dostępny w punkcie sprzedaży.

KUPON RABATOWY

Z nami drukuj taniej

tel. **22 270 21 60** -20%

Piaseczno, ul. Sierakowskiego 27

*rabat dotyczy produktów zamiennych oraz usługi regeneracji

mechanika pojazdowa

☎ 503 333 600

www.kriscar.waw.pl

Bielawa, ul. Lipowa 5

05-520 Konstancin-Jeziorna

WE SPEAK ENGLISH

WYMIANA OPON

RUN FLAT DO 22"

Przy wymianie opon PRZEGLĄD ZIMOWY GRATIS!

www.prowarsztat.pl

PROWARSZTAT

godziny otwarcia:
pn-pt: 8.00 - 18.00, sob: 9.00 - 14.00

mechanika elektronika

naprawy powypadkowe

Nowa Iwiczna ul. Graniczna 37 tel. dział mechaniczny: 501-325-353

tel. biuro: 22 750-70-12 tel. dział powypadkowy: 509-354-458



Halowe zawody w Zalesiu, na pierwszym planie Grzegorz Jurczak

R E K L A M A

ul. Wiśniowa 8a, 05-500 Piaseczno, tel. +48 22 711 04 78, tel. kom. +48 509 19 19 29

INSTALACJE GAZOWE / MECHANIKA / KLIMATYZACJA

OPONY: SPRZEDAŻ, SERWIS, PRZECHOWYWANIE

PROMOCJA instalacje sekwencyjne od 1800 zł

www.adgaz.eu

Na naszej stronie www.przeładpiaseczynski.pl

dostępny kalkulator ogłoszeń drobnych

łatwo policzyć, zamieścić, zapłacić ZAPRASZAMY

specjalistyczny serwis samochodów amerykańskich

nasza oferta na www.vipmoto.pl

tel. 22 701 71 00, ul. Warszawska 95, 05-520 Konstancin-Jeziorna (za Biedronką)

25% rabatu* na przeglądy i naprawy mechaniczne

kupon ważny do 31.03.2016

*dotyczy kosztów usługi

PIASECZNO

TRIO MOULANA – MUZYKA PERSKA



Najbliższy Wtorek Wydarzeń to muzyczna podróż do krajów Orientu. Wspaniałe głosy, oryginalne języki, pieśni i recytacje – wszystko to decyduje o wyjątkowej atmosferze koncertu.

Wystąpią:

Saba Krasoczko – wokalistka o wirtuozerskiej skali głosu i aktorka. Śpiewa pieśni Mieczysława Litwińskiego oraz wywodzące się z różnych kultur kompozycje improwizowane i bierze udział w jamach muzyki intuicyjnej z muzykami jazzowymi i etno z Polski i zagranicy.

Mieczysław Litwiński – kompozytor, multiinstrumentalista i śpiewak o „wirtuozerskiej skali głosu” („The New York Times”). Mieszkał i tworzył w Polsce, USA i na Litwie.

Jacek Wudarczyk – malarz, rzeźbiarz, teoretyk sztuki.

Zapraszamy we **wtorek 24 listopada o godz. 20.00** do sali Domu Kultury w Piasecznie, ul. Kościuszki 49.

Bilety już dostępne w kasach Centrum Kultury w Piasecznie w cenie 15 zł.

NIEDZIELNY JAZZ



Jest nazywany „Ambasadorem Jazzu”. Jeden z najczęściej koncertujących za granicą polskich muzyków jazzowych – Artur Dutkiewicz.

„Prana” tria Artura Dutkiewicza ma moc uzdrawiającą, nastawia pozytywnie do świata, niesie radość życia, inspirowane do działania. By wywołać fale pozytywnych emocji wystarczy dziesięć minut z płyty i nasza wrażliwość. Życiodajna energia zyskała postać jazzowego tria. Ta muzyka zapadnie nam w pamięci i uzależni. Będziemy do niej wracać, by nabrać nowych sił. Na każdy dzień, każde wyzwanie.

Skład zespołu: Artur Dutkiewicz – piano, Michał Barański – bas, Łukasz Żyta – perkusja.

Zapraszamy w **niedzielę 22 listopada o godz. 19.00** do sali Domu Kultury w Piasecznie, ul. Kościuszki 49.

Bilety już dostępne w kasach Centrum Kultury w Piasecznie w cenie 15 zł.

RECITAL
STANISŁAWY CELIŃSKIEJ

Stanisława Celińska – jedna z najbardziej wyrazistych osobowości polskiej sceny – wystąpi w Domu Kultury w Piasecznie z recitalem pt. „Piękny świat”.

„Piękny świat” to poetycko-filozoficzne rozważania o przemijaniu, radości, bólu, tęsknocie i nadziei. Poruszająca, czasem zabawna opowieść o życiu. Na program recitalu składają się m.in. piosenki z tekstami: Juliana Tuwima, Andrzeja Bursy, Jana Kochanowskiego, Magdy Czapieńskiej, Janusza Kołty, Bułata Okudźawy, Pierre’a de Ronsarda. Autorami muzyki do tych kompozycji są: Janusz



Strobel, Tomasz Bajerski, Henryk Wars, Jerzy Petersburski i Bułat Okudźawa.

Na koncert zapraszamy w **sobotę 5 grudnia o godz. 18.30** do Sali Domu Kultury przy ul. Kościuszki 49.

Bilety w cenie 40 zł już do nabycia w kasach CK – pl. Piłsudskiego 9 i Kościuszki 49.

GÓRA KALWARIA

„ALICJE” – SPEKTAKL TANECZNY

Spektakl taneczny „Alicje” powstaje na zakończenie półrocznego projektu GÓRA w RUCHU, który jest realizowany we współpracy z Instytutem Muzyki i Tańca w ramach programu MYŚL W RUCHU 2015.

Inspiracją do pracy nad spektaklem była „Alicja w krainie czarów” Lewisa Carrolla. Temat wyłonił się zupełnie naturalnie, ponieważ w spektaklu tańczą same dziewczynki. Książka posłużyła jako punkt wyjścia i natchnienie. Naszą krainą czarów stała się Góra Kalwaria. W spektaklu wykorzystujemy zdjęcia Justyny Kamińskiej, która fotografuje nasze miasto i okolice. Chcieliśmy stworzyć interdyscyplinarne widowisko, dlatego, prócz wizualizacji, w spektaklu znajdziemy również elementy sztuki aktorskiej, teatru cieni, piosenki i muzyki na żywo.

Choreografię do spektaklu przygotowali instruktorzy, którzy prowadzili zajęcia w ramach projektu: Małgorzata Gajdemska, Paulina Świąciańska, Magdalena Czerwińska, Robert Nieznański i Damian Muszka.

Tancerki:

ZUZANNA Gaładyk
NATALIA Jaskółtowska
WIKTORIA Łubianka
KLAUDIA Marciniak
MAJA Wiśniewska



KALENDARIUM KULTURALNE

PIASECZNO

18.11 godz. 11.00 – spotkanie Uniwersytetu Trzeciego Wieku: **godz. 11.00** – Weronika Kaluba-Dytkowska „Międzynarodowy Rok Światła 2015”;

godz. 12.45 – Koncert duetu Paweł Kwaśny – gitara, Bartosz Kołsut – akordeon

Sala Domu Kultury w Piasecznie, ul. Kościuszki 49

19.11 godz. 20.00 – Mała Lingua zaprasza na koncert – muzyka hiszpańska i latynoamerykańska Klub Kultury w Józefosławiu, ul. Uroczna 14, II piętro (wjazd i wejście tylko od ulicy Cyraneczki). Wstęp wolny – liczba miejsc ograniczona

20.11 godz. 19.30 – Świeczowisko zaduszkowe

Sala Domu Kultury w Piasecznie, ul. Kościuszki 49. Wstęp wolny

21.11 godz. 18.00 – Koncert „Giganci Polskiej Sceny”. Bohdan Łazuka, Andrzej Rosiewicz, Filip Borowski. Sala Domu Kultury w Piasecznie, ul. Kościuszki 49. Bilety w przedsprzedaży dostępne od 2 listopada w cenie 40 zł w kasach Centrum Kultury w Piasecznie

22.11 godz. 14.30 i 16.00 – Niedziela Małego Melomana

Sala Domu Kultury w Piasecznie, ul. Kościuszki 49

Wstęp: przedsprzedaż 10 zł, w dniu imprezy 15 zł

22.11 godz. 19.00 – Niedziela z Jazzem – Artur Dudkiewicz Trio

Sala Domu Kultury w Piasecznie, ul. Kościuszki 49. Wstęp 15 zł

24.11 godz. 20.00 – Wtorek Wydarzeń – Trio Moulana – muzyka perska

Sala Domu Kultury w Piasecznie, ul. Kościuszki 49. Wstęp 15 zł

www.kulturalni.pl



GÓRA KALWARIA

20.11 godz. 9.30 – Teatr Lektur Szkolnych

– „Antygona” spektakl dla młodzieży. Kalejdoskop Kultury, ul. Białka 9

20.11 godz. 17.00 – „Rozumieć świat” w ramach Tygodnia Edukacji

Globalnej. Kalejdoskop Kultury, ul. Białka 9

21.11 godz. 17.00 – Gala Szlachetnej Paczki – koncerty zespołów: Big Band, Sacred District oraz gość specjalny – Paulina Romaniuk, Kalejdoskop Kultury, ul. Białka 9

29, 30.11 godz. 18.00 – „Alicje” – spektakl taneczny na zakończenie półrocznego projektu GÓRA w RUCHU, Kalejdoskop Kultury, ul. Białka 9

WYSTAWY:

22.11 godz. 17.00 – wernisaż wystawy malarstwa i fotografii grupy Communio Graphis, ul. Pijarska 40

30.10-15.12 – „Malarstwo i grafika o zabarwieniu historycznym” – wystawa Marco Jaxy & Pawła Bery. Kalejdoskop Kultury, ul. Białka 9

www.kulturagk.pl



KONSTANCIN-JEZIORNA

19.11 godz. 17.30 – Spotkanie TMPiZK – Konstancin

w czasach PRL-u. KDK, ul. Mostowa 15, Hugonówka. Wstęp wolny

19.11 godz. 18.00 – Dyskusyjny Klub Książki – „Śpiewaj ogrodzie”

KDK, ul. Mostowa 15, Hugonówka. Wstęp wolny

20.11 godz. 20.00 – Kino w Hugonówce – „Rzeź”

KDK, ul. Mostowa 15, Hugonówka. Wstęp wolny

21.11 godz. 15.00 – Warsztaty rodzinne – „W zamku jesiennych tajemnic”. KDK, ul. Mostowa 15, Hugonówka. Wstęp: 20 zł

21.11 godz. 17.00 – WMK – Rodzina Strasburgerów

KDK, ul. Mostowa 15, Hugonówka. Wstęp wolny

www.konstancinskidomkultury.pl



LESZNOWOLA

18.11 godz. 18.00 – Wieczór patriotyczny w Klubie Seniora w Nowej

Iwicznej z okazji 11 Listopada prowadzony przez Ewę Decównę

GOK Lesznowola w Nowej Iwicznej, przy ul. Zimowej 25 c

20.11 godz. 18.00 – Wieczór patriotyczny w Klubie Seniora w Magda-

lence z okazji 11 Listopada na którym zagości z wykładem dr Paweł Bez-

ak. CIS – filia GOK Lesznowola w Magdalence, ul. Lipowa 28

22.11 godz. 17.00 – Wernisaż wystawy Prac Malarzkich Studentów

Wydziału Konserwacji i Restauracji Dzieł Sztuki ASP w Warszawie pt.

„Piękno poza czasem”. Galeria Wystaw Artystycznych OKNO w GOK Lesz-

nowola w Starej Iwicznej przy ul. Nowej 6

25.11 godz. 18.30 – Uchodźcy i my – poznać nieznanego. Spotkanie au-

torskie z Martą Mazuś, reporterką i autorką książki „Król kebabów i inne

zderzenia polsko – obce” w ramach projektu Panie Przodem

GOK Lesznowola w Starej Iwicznej, ul. Nowa 6

www.gok.lesznowola.pl



TARCZYN

21.11 godz. 16.00 – Jesienne spotkania z teatrem dziecięcym – „Zuzia w

krainie czarów” – teatr Kuffer. GOK w Tarczynie, ul. J. Stępkowskiego 17

Wstęp: 5 zł

28.11 godz. 16.00 – Jesienne spotkania z teatrem dziecięcym – „Kot

w butach” – teatr Małgo. GOK w Tarczynie, ul. J. Stępkowskiego 17.

Cena: 5 zł

www.gok-tarczyn.pl



Kup ogłoszenie **drobne** w centrum Piaseczna!

Zapraszamy do kiosku na ul. **Puławską 14**

reklama@przegladpiaseczynski.pl

ul. Wojska Polskiego 28/32, 05-500 Piaseczno **tel. 501 091 480**

**PELET
EKOGROSZEK
WĘGIEL**
TEL. 600 852 292

SALON fryzjersko-kosmetyczny
• Strzyżenie męskie - 20 zł
• Strzyżenie damskie + czesanie - 30 zł
• Farba wł. krótkie - 100 zł
• Solarium - 1 zł/min.
• Manicure hybrydowy - 40 zł
• Zabieg z kwasem glikolowym - 80 zł
• Mikrodermabrazja - 99 zł
za okazaniem karty
ul. Puławska 534, obok Lidla
Kosmetyka: 509 244 664
Fryzjerstwo: 22 423 81 31/501 143 827

SZKOLENIA INDYWIDUALNE I GRUPOWE PSIE PRZEDSZKOLE
PSIA SZKOŁA
www.szoleniepsow.pl
605 942 180, 609 421 980
Mysiadło, ul. Osiedlowa 4

**Chcesz mieć OKNA zrobione
Tanio, Szybko czy solidnie?**

My w jednym standardzie
łączy wszystkie te cechy!
(dziś taniej)

SPRAWDŹ NAS

Umów się na **bezpłatny pomiar i wycenę:**
tel. 22 100 47 41, tel. kom. 502 214 817
e-mail: medrus@medrus.pl

Warszawa, ul. Flamenco 14, www.oknawawa.pl

OGŁOSZENIA DROBNE

USŁUGI

Remontowo - budowlane, ogrodzenia,
tel. 513 137 581

Wylewki agregatem, tel. 668 327 588

Schody, podłogi - układanie, renowacja
i inne usługi stolarskie,
tel. 503 344 567, 502 514 388,
www.schodypodlogi.pl

DACHY-krycie, naprawa, podbitka.
Faktura vat, wycena gratis! Szybko
i fachowo! tel. 518-334-356
email: adek178@vp.pl

Studnie, 601 231 836

Malowanie, sufity podwieszane,
zabudowy k-g, panele,
tel. 601 312 284

Naprawa, konserwacja, aktualizacja
laptopów, komputerów, Windows.
Doradzam w zakupach. Składanie i
rozbudowa komputerów PC. Piaseczno.
Marcin 505 825 894

Biuro rachunkowe Spółdzielnia
Rezmieślnicza, Piaseczno, ul.
Warszawska 1 - Licencja Ministra
Finansów - 25 lat doświadczenia w
prowadzeniu biura - oferujemy pełny
zakres usług księgowych. Rzetelność
poparta wiedzą i doświadczeniem.
Tel. 22 757 09 56

DJ - prezenter - Paweł Górski. Wesela,
bankiety, studniówki, imprezy firmowe,
tel. 660508877, 509619238

NIERUCHOMOŚCI WYNAJMĘ

Wynajmę przygotowany nowy dom z
ogrodem NA IMPREZY- Lesznówola.
fb: 300m2 -zapewniamy Limuzynę
-VIP BUS - Catering - DJ. - programy
show. - iluminacje budynku
tel. 666 655 441

Kwatery tel. 728 899 673

Lokale o powierzchni 45m2 w bardzo
dobrej lokalizacji centrum miejscowości
Gabryelin w pobliżu PKP Czachówek
Płd. Tel. 691 919 826

Do wynajęcia lokale o pow.42 m
(parter) i 210m (parter i piętro) w
Grójcu, 96 m (parter i piętro) na trasie
Grójec - Słomczyn. Tel.691 708 213

Magazyny w Antoninowie, ochrona
całodobowa, tel. 604 470 270,
604 470 370

NIERUCHOMOŚCI SPRZEDAM

ATRAKCYJNĄ NAROŻNĄ DZIAŁKĘ 715 m
kw PRZY GŁÓWNEJ DRODZE W ZALESIU
DOLNYM - BEZPOŚREDNIO W DOBREJ
CENIE SPRZEDAM, tel. 501 156 766

**Bezpośrednio sprzedam wartościowe
działki budowlane ok. 900m2
(obowiązujący MPZP) w centrum
Złotokłosa k. Warszawy
www.zlotodzialki.pl 793 04 12 84**

Działka budowlana 1000 m2 tanio,
Prażmów, tel. 602 77 03 61

Grunt rolny 2 ha lub 7 ha Prażmów,
tel. 602 77 03 61

Działka 3000 m2 z pozwoleniem na
budowę, Prażmów, tel. 602 77 03 61

Działki, warunki zabudowy, media, lasy,
jeziora 12zł/m2 Huta k/Rypina,
tel. 601 540 436

Mieszkanie 73m2, 3-pok.,
garaż+piwnica, Piaseczno
tel.609-264-795

**Mieszkanie 63m2 KONSTANCIN. 3pok.
widne dwustronne z balkonem w
budynku z 2006. Urządzone wygodnie
gotowe do zamieszkania. ew.garaż.
CENA 415 tys.
TEL: 608373588**

Sprzedam działki nad jeziorem, od 1000
m2, media, prawo zabudowy, część
działek z linią brzegową, blisko las, 150
km od W-wy, 605-099-422,
www.cesardzialki.pl

SPRZEDAM

**Drewno kominkowe, opałowe, każda
ilość, tanio, tel 502 544 959**

KUPIĘ

Pożyczki poza bankowe 882010714

AUTO MOTO KUPIĘ

**Auto skup, ciężarowe, osobowe, busy,
płatne gotówką, od ręki, dojazd do
klienta, tel. 605 333 662**

Kupie starsze toyoty i mercedesy.
Modele osobowe i dostawcze oraz
busy produkcji japońskiej i koreańskiej.
Sprawne jak i do remontu.
Tel. 668-171-639

NAUKA

Angielski- dzieci, młodzież, dorośli.
Wszystkie poziomy, wszystkie egzaminy.
Wieloletnie doświadczenie, native
speaker. TLUMACZENIA.
tel. 505-163-733, 694-487-467.

ZDROWIE

Lekarz seksuolog, tel. 22 825 19 51


ZWIERZAKI

**ADOPCJA - jeśli chcesz adoptować
zwierzątko, zwróć się do nas.
Opiekujemy się psami i kotami
z Piaseczna, Konstancina i Góry
Kalwarii. Zwierzęta są czyste, zdrowe,
zaszczepione, wysterylizowane. Duże
i małe, każdej maści i temperamentu.
Pomoc przy doborze zwierzątka
gwarantowana. Tel: 729 591 159;
503 069 502; 502 507 466;
601 747 907; 502 906 532**

DAM PRACĘ

**Kierowca C+D+HDS, ZUS, umowa
o pracę. CV na adres:
rekrutacja@ar-sklad.com.pl**

R E K L A M A

EWMAJ Sp. Jawna jest firmą handlową
posiadającą sieć supermarketów na terenie woj. mazowieckiego,
działających pod szyldem 

Obecnie poszukujemy energicznych, komunikatywnych i dobrze
zorganizowanych osób na stanowisko:

KASJER-SPRZEDAWCA

Miejsce pracy:
ZALESIE GÓRNE
/ pow. Piaseczyński
TARCZYN
/ pow. Piaseczyński

Wymagania:
doświadczenie w pracy na podobnym stanowisku,
znajomość obsługi kasy fiskalnej,
dyspozycyjność,
rzetelne podejście do pracy.

Osoby zainteresowane prosimy o składanie dokumentów e-mailem: kadry@ewmaj.pl

Praca w finansach 882010714

Zatrudnię panią do sprzątania pow.
biurowo-handlowych, praca w Łazach.
tel. 504176117

Fryzjerce, tel. 501 143 827

Pomoc kuchenna do pracowni
garniżeryjnej Mysiadło,
tel. 603 68 65 61

Zatrudnię kierowcę/dostawcę na
obszar Warszawy i okolic. Wymagana
książeczka SANEPID. Tel. 609 985 980

Blacharzy samochodowych z
doświadczeniem, Piaseczno,
tel. 501 383 551

Agentów ochrony do 60 lat, system
24/48,terminoiwe wypłaty, gotówką,
Piaseczno tel.506 158 658

RUCIŃSKI
USŁUGI POGRZEBOWE

Świadczymy kompleksowe usługi pogrzebowe.
O każdej porze jesteśmy do Państwa dyspozycji.

7 dni w tygodniu / 24 godziny na dobę

05-520 Konstancin-Jeziorna, ul. Warszawska 46, tel. 22/756 48 21, tel./fax 22/717 47 88

www.rucinski.waw.pl

**KLINKIER
DEVELOPER BUD**

Biuro sprzedaży:
ul. Warszawska 87
05-520 Konstancin-Jeziorna

609 303 154

developer.klinkierbud.pl

RATY 0%

**APARTAMENTY
ROYAL**

Piaseczno, ul. Fabryczna 23

NOWY „JUBILER”

Kniażewicza 45 lok 13

**SKUP ZŁOTA!
NAPRAWA BIŻUTERII!
WYMIANA BIŻUTERII!**

**złoto
srebro
zegarki**

**najniższe ceny w mieście
sprawdź sam!**



Tel. 601 227 246
www.dezynsekcja24h.com

SERWIS

ELEKTRONIKI SAMOCHODOWEJ



PIASECZNO, UL. ENERGETYCZNA 3
/OBOK DECATHLONU/
22 644 80 66, 22 641 09 85
www.bwm-electronics.pl

STACJA KONTROLI POJAZDÓW



WYKONUJEMY BADANIA TECHNICZNE POJAZDÓW

- OSOBYCH 
- DOSTAWCZYCH DO 3,5 T 
- MOTOCYKLI 
- POJAZDÓW SPECJALNYCH
- LPG, LNG, CNG – ZASILANYCH GAZEM
- SKIEROWANYCH Z URZĘDU, POLICJI

CZYNNE: PON. - PT. 8.00 - 20.00, SOB. 9.00 - 17.00

Drapieżny francuski lew

Pamiętają państwo, które auto zdobyło przed rokiem tytuł Europejskiego Samochodu Roku? Tak, tak – to właśnie Peugeot 308. Jednak zgodnie z zapowiedziami koncernu wkrótce po wypuszczeniu na rynek tradycyjnej 308 w nadwoziu hatchback, byliśmy świadkami kolejnych premier. Na rynek trafiło też sportowe kombi SW GT, które mieliśmy okazję testować. Już podążając w jego kierunku, w oczy rzucają się 18-calowe felgi, podwójna końcówka wydechu wbudowana w zderzak i subtelne emblematy GT. W środku zaś – fotele obite skórą z przeszyciami wykonanymi czerwoną nicią i komponująca się z nimi niewielka kierownica. Osoby zajmujące miejsce z przodu nie mogą narzekać, warunki ich podróży są bardzo komfortowe. Nieco gorzej jest z tyłu. Nie chodzi o miejsce na nogi, ale zbyt pionowe siedzenia. Na pocieszenie pasażerom pozostaje duży dach panoramiczny. Biorąc pod uwagę fakt, że testowaliśmy „kombiaka”, nie sposób

pomijać bagażnika. 556 litrów pojemności przy płaskim podłożu pozwala na spakowanie sporych walizek na wakacyjne podróże. A wersja GT zdecydowanie do wycieczek zachęca. Pod maską kryje się tu jednostka benzynowa 1.6 l, generująca 205 km i 285 Nm. Dzięki wykorzystaniu turbosprężarki

twin-scroll maksymalną wartość momentu obrotowego można uzyskać już przy 1 750 obrotach/min, co umożliwi dynamiczne przyspieszanie od najniższych obrotów. Producent postanowił dać użytkownikom wersji GT jeszcze więcej frajdy, wyposażając auto w przycisk „SPORT”, po naciś-

nięciu którego auto przeobraża się w drapieżnego lwa. Podświetlenia zegarów zmieniają kolor na czerwony, a spod maski zaczyna wydobywać się sportowy dźwięk. W rezultacie – przy wykorzystaniu pełnej mocy – samochód rozpędza się od 0 do 100 km/h w 7,6 sekundy i osiąga maksymalną prędkość na poziomie 235 km/h.

Francuskiemu producentowi trzeba więc przyznać, że konstruując tę wersję, wykonał kawał dobrej

roboty. Już przed premierą 308 SW GT przedstawiciele koncernu zapowiedzieli, że wypuszczając na rynek tę wersję, liczą bardziej na efekt wizerunkowy niż na wolumen. Trudno się dziwić, skoro podstawowa wersja 308 SW GT kosztuje 104,6 tys. zł, a testowana przez nas wersja – 128,6 tys. zł. Ale niech ktoś powie, że taka wersja nie inspirowała do zakupu innych, bardziej „przyjemnych”. Tym bardziej że niektóre „gadżety” – w GT dostępne w standardzie – można dokupić do tańszych wersji: Allure, Style czy nawet Active. Tak jest w przypadku „bezkłuczykowego” dostępu do auta (pakiet zawiera choćby bardzo praktyczne gniazdko 220 V!), podgrzewanych foteli, nawigacji z dyskiem twardym czy pakietem alcantara (obejmującym siedzenia, podłokietniki czy dywaniki). W rezultacie to, że w tym roku na zakup nowej „308-ki” zdecydowało się ponad 120 tys. Europejczyków, nie dziwi. Kolejne pomysły francuskiego koncernu – przykładowo zapowiedziana jeszcze mocniejsza wersja GTi – apetyty wśród klientów mogą tylko zwiększyć.



PROMOCJA WIEKU

W PEUGEOT CZAS SIĘ DO CIEBIE UŚMIECHA

PEUGEOT Partner TOTAL

WYMIANA OLEJU WRAZ Z FILTREM W ATRAKCYJNYCH CENACH



peugeot.pl

WIEK SAMOCHODU

6 LAT 25%

RABAT NA CZĘŚCI I ROBOCIZNE

5 LAT 20% 4 LATA 20%

U nas czas działa na Twoją korzyść! Serwisowanie auta w ASO Peugeot to dobry wybór, także w przypadku starszych samochodów. W ramach programu PROMOCJA WIEKU dostaniesz nie tylko pewność profesjonalnej obsługi, lecz także zniżkę – tym większą, im więcej lat ma Twój samochód. Dzięki temu oryginalne części i serwis możesz mieć nawet o 25% taniej, a wymianę oleju wraz z filtrem w bardzo atrakcyjnych cenach. O szczegóły pytaj Doradców Serwisowych Klienta.

MOTION & EMOTION



PEUGEOT

LION MOTORS
JAKOŚĆ, KTÓRA CIĘ ZACHWYCI

ul. Puławska 34, 05-500 Piaseczno
tel. 22 205 20 00
www.lionmotors.peugeot.pl

myjnia ręczna

pn.-pt. 8.00-19.00, sob. 7.00-16.00

TEL. 530 019 000, KONSTANCIN, AL. WOJSKA POLSKIEGO 5

PROMOCYJNE CENY!!!

10% RABATU
na hasło Przełęcz Piaseczyński

